



REPUBLIKA HRVATSKA
PRIMORSKO-GORANSKA ŽUPANIJA
GRAD RIJEKA

Gradonačelnik

KLASA: 024-02/25-01/45-126

URBROJ: 2170-1-02-00-25-18

Rijeka, 12. 5. 2025.

Gradonačelnik je 12. svibnja 2025. godine donio sljedeći

z a k l j u č a k

1. Daje se suglasnost za dodjelom finansijskih sredstava u iznosu od 660,00 eura trgovačkom društvu Naklada Kvarner d.o.o., Novi Vinodolski za tiskanje zbirke pjesama akademika Elsa Kuljanića pod nazivom „Creski armiž“.

2. Financijska sredstva za namjenu iz točke 1. ovog zaključka osigurana su u Proračunu Grada Rijeke za 2025. godinu, Razdjel 106: Upravni odjel za odgoj i obrazovanje, kulturu, sport i mlade, Glava Kultura na poziciji PR05364, izvor 1100, aktivnost A117311 Programi kulturne suradnje.

3. Za provedbu ovog zaključka zadužuje se Upravni odjel za odgoj i obrazovanje, kulturu, sport i mlade, Odsjek za kulturu.



GRADONAČELNIK


Marko FILIPOVIĆ

Dostaviti:

1. Upravni odjel za odgoj i obrazovanje, kulturu, sport i mlade, n/r Ive Erceg, Plamene Šarlike, Gordane Paprika Todorović
2. Upravni odjel za financije, 2X



REPUBLIKA HRVATSKA
PRIMORSKO-GORANSKA ŽUPANIJA
GRAD RIJEKA

**Upravni odjel za odgoj i obrazovanje,
kulturu, sport i mlade**

KLASA: 024-02/25-09/86

URBROJ: 2170-1-09-00-25-1

Rijeka, 6.5.2025.

GRAD RIJEKA
GRADONAČELNIKU
NA DONOŠENJE

**Predmet: Prijedlog zaključka o davanju suglasnosti za dodjelom financijskih sredstava
Nakladi Kvarner d.o.o. iz Novog Vinodolskog za tiskanje zbirke pjesama
akademika Elsa Kuljanića pod nazivom „Creski armiž“**

Materijal izradila:
Gordana Paprika Todorović

Voditeljica Odsjeka za kulturu
Plamena Šarlija, prof.



Pročelnica

Iva Erceg

Obrazloženje

Naklada Kvarner d.o.o. iz Novog Vinodolskog, dugogodišnji nakladnik vrijednih izdanja koji s posebnom pažnjom njeguje i ističe umjetnike i znanstvenike našega kraja, obratio nam se sa zamolbom za financijskom potporom za tiskanje zbirke pjesama akademika Elsa Kuljanića pod nazivom „Creski armiž“.

Akademik Kuljanić ugledni riječki professor emeritus, bivši rektor koji je uvelike pridonio prepoznatljivosti Riječkog sveučilišta i samog Grada Rijeke niti u svojoj mirovini ne miruje. Pripremio je za tisak svoju zbirku pjesama točnije zbirku od čak 120 pjesama. Posebna važnost ove zbirke jest u tome što je pisana na jedinstvenom čakavskom dijalektu Stivana sa otoka Cresa. Budući da se do sad nitko ozbiljno i znanstveno nije bavio ovim dijalektom u odumiranju, Kuljanićeva zbirka pjesama privukla je veliki interes naših riječkih znanstvenica, akademkinje jezikoslovke Silvine Vranić i njezine suradnice prof.dr.sc. Sanje Zubčić koje su odradile dio oko jezične kvalitete knjige.

Uz navedeno ističemo i činjenicu da će zbirku pratiti i pripremljeni besedar manje poznatih ili novim generacijama potpuno nepoznatih riječi. Na taj način dobivena je osnovica za izradu rječnika stivanskog starinskog govora koji je skoro nestao te će biti sačuvan kao dio kulturno povijesnog nasljeđa, kulturne jezične baštine našeg kraja. Cijelu knjigu je uredila prof.dr. Rajka Jurdana Šepić i sama čakavska pjesnikinja što također doprinosi vrijednosti ovog izdanja u pripremi. Interes Grada Rijeke kao metropole kulture jest da potiče zaštitu kulturnih dobara i da u skladu sa svojim mogućnostima podupire svaki vrijedan projekt kako u Gradu Rijeci tako i u široj zajednici kao nasljeđe uspješnog EPK programskog pravca „27 susjedstava“. Ovaj programski pravac pruža mogućnosti za praksu razmjene koja se proteže diljem Europe, pri čemu se stvaraju neformalne mreže kulturnih aktivnosti koje se nastavljaju i nakon 2020. godine. Okupljanjem 27 susjedstava diljem Primorsko-goranske županije te njihovim povezivanjem sa susjedstvima iz 27 zemalja članica Europske unije spajaju se u suradnjama i razmjenama iskustava, običaja i svakodnevice stanovnici otoka, obale, zaleđa, gorja, grada Rijeke i Europe.

S obzirom na navedeno predlaže se da Upravni odjel za odgoj i obrazovanje, kulturu, sport i mlade dodjeli financijska sredstva u iznosu od 660,00 EUR-a izdavaču Naklada Kvarner d.o.o. iz Novog Vinodolskog za tiskanje zbirke pjesama akademika Elsa Kuljanića pod nazivom „Creski armiž“.

Člankom 8. Zakona o kulturnim vijećima i financiranju javnih potreba u kulturi („Narodne novine“ broj 83/22) propisano je da se financijska sredstva iznimno mogu dodijeliti izravno, bez objave javnog poziva, kada zbog žurnosti djelovanja nije moguće provesti postupak dodjele sredstava putem javnog poziva, a žurnost je uzrokovana događajem koji se nije mogao predvidjeti u programu rada prijavitelja programa i projekta. U tom slučaju ukupan iznos sredstava odobrenih ne smije prelaziti 5 % cjelokupnog iznosa namijenjenog za financiranje programa i projekata u toj godini koji se dodjeljuje putem javnog poziva.

Člankom 15. Pravilnika o postupku donošenja Programa javnih potreba u kulturi Grada Rijeke („Službene novine Grada Rijeke“ broj 13/19) propisano je da se financijska sredstva Proračuna Grada mogu dodijeliti za programe kulture koji su od interesa za Grad, a nisu uvršteni u Program za tekuću kalendarsku godinu isključivo u sljedećim slučajevima:

- u opravdanim i iznimnim slučajevima, kada nepredviđeni događaji obvezuju Grad kao davatelja financijskih sredstava da u suradnji s predlagateljem programa žurno djeluje u rokovima u kojima nije moguće provesti standardnu natječajnu proceduru, a program je moguće izvršiti samo izravnom dodjelom bespovratnih financijskih sredstava,
- kada se financijska sredstva dodjeljuju predlagatelju programa koji ima isključivu nadležnost u području djelovanja i/ili zemljopisnog područja za koje se financijska sredstva dodjeljuju, ili je predlagatelj programa jedina organizacija operativno sposobna za rad na području djelovanja i/ili zemljopisnom području na kojem se financirane aktivnosti provode,
- kada Odjel jednokratno dodjeljuje financijska sredstva do iznosa od 660,00 EUR za aktivnosti koje iz opravdanih razloga nisu mogle biti planirane u Programu, a ukupan iznos tako dodijeljenih sredstava iznosi najviše 5% svih sredstava planiranih u Proračunu Grada za financiranje svih programa i projekata predlagatelja programa.

Slijedom naprijed navedenoga, predlaže se Gradonačelniku Grada Rijeke, da donese sljedeći

Z A K L J U Č A K

1. Daje se suglasnost za dodjelom financijskih sredstava u iznosu od **660,00 EUR** (slovima:šestošezdeseteura) Nakladi Kvarner d.o.o. iz Novog Vinodolskog za tiskanje zbirke pjesama akademika Elsa Kuljanića pod nazivom „Creski armiž“.
2. Financijska sredstva za namjenu iz točke 1. ovog zaključka osigurana su u Proračunu Grada Rijeke za 2025. godinu, Razdjel 106: Upravni odjel za odgoj i obrazovanje, kulturu, sport i mlade, Glava Kultura na poziciji PR05364, izvor 1100, aktivnost A117311 Programi kulturne suradnje.
3. Za provedbu ovog Zaključka zadužuje se Upravni odjel za odgoj i obrazovanje, kulturu, sport i mlade, Odsjek za kulturu.